

**Walter Benjamin Kolleg | WBKolleg**

Center for the Study of Language and Society | CSLs | [www.csls.unibe.ch](http://www.csls.unibe.ch)



**Herbstsemester 2016**

Stand: 20. September 2016

# Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort .....</b>	<b>3</b>
<b>Kombinierte Angebote</b>	
Afrikanische Soziolinguistik.....	4
Einführung in die experimentelle Soziophonetik .....	4
Language and Modernity in the Pacific.....	5
Late Modern Sociolinguistics.....	6
Sprachvariation zwischen Produktion und Perzeption .....	7
<b>Institut für Englische Sprachen und Literaturen</b>	
Foundations of Sociolinguistics .....	9
Multilingualism .....	9
Sociolinguistic London: Excursion Trip .....	10
The Past in Spoken Englishes .....	12
Hands-On Phonetics and Phonology.....	12
<b>Institut für Französische Sprache und Literatur</b>	
Linguistique, histoire et idéologie : « La question de l'arbitraire du signe ».....	13
Linguistique textuelle et stylistique : « Linguistique de corpus ».....	14
Analyse du discours : « Lexique et figures de style ».....	15
<b>Institut für Germanistik</b>	
Einführung in die experimentelle Soziophonetik .....	15
Nix mehr Deutsch? Kiezdeutsch und Anglizismen.....	16
Sprachvariation zwischen Produktion und Perzeption .....	17
Varietäten des Deutschen.....	18
<b>Institut für Italienische Sprache und Literatur</b>	
Il contatto italiano-tedesco.....	20
<b>Institut für slavisches Sprachen und Literaturen</b>	
<b>Institut für spanische Sprache und Literaturen</b>	
El discurso publicitario: aproximaciones multimodales .....	21
Introducción a la lingüística cognitiva .....	22
<b>Institut für Sprachwissenschaft</b>	
Afrikanische Soziolinguistik.....	23
Bedrohte Sprachen .....	24
Language and Modernity in the Pacific.....	25
Late Modern Sociolinguistics.....	25

## **Vorwort**

Das vorliegende Vorlesungsverzeichnis fasst die speziell für die Soziolinguistik ausgewiesenen Kurse zusammen. Alle anderen sprachwissenschaftlichen Kurse können im Rahmen des Wahlprogramms belegt werden. Dabei gilt:

Insgesamt können bis zu 20 % der zu erwerbenden 120 ECTS von ausserhalb des für die Soziolinguistik ausgewiesenen sprachwissenschaftlichen Studienangebots der folgenden Institute importiert werden:

- Institut für Englische Sprachen und Literaturen,
- Institut für Germanistik,
- Institut für Französische Sprache und Literatur,
- Institut für Italienische Sprache und Literatur,
- Institut für Slavische Sprachen und Literaturen,
- Institut für Spanische Sprache und Literatur sowie
- Institut für Sprachwissenschaft.

Die Anerkennung von Sprachkursen ist auf Antrag möglich. Auf begründeten Antrag ist im Einzelfall auch die Anerkennung von nicht-sprachwissenschaftlichen Kursen möglich.

In beiden Fällen kann ein formloser Antrag gestellt werden an:

Universität Bern  
Institut für Germanistik  
Prof. Dr. Elke Hentschel  
Länggassstrasse 49  
Postfach  
CH-3000 Bern 9

# Kombinierte Angebote

## Afrikanische Soziolinguistik

Siehe auch unten „Institut für Sprachwissenschaft“

**Kurstyp:** MA Seminar

**Dozierender:** Dr. Jules Jacques Coly

**Zeit:** Montag, 19.09.2016, 16:15-18:00 Uhr  
Dienstag, 20.09.2016, 08:15-10:00 Uhr  
Montag, 24.10.2016, 16:15-18:00 Uhr  
Dienstag, 25.10.2016, 08:15-10:00 Uhr  
Montag, 21.11.2016, 16:15-18:00 Uhr  
Dienstag, 22.11.2016, 08:15-10:00 Uhr  
Montag, 19.12.2016, 16:15-18:00 Uhr  
Dienstag, 20.12.2016, 08:15-10:00 Uhr

**Ort:** Hörraum F-111, Unitobler, Lerchenweg 36

**ECTS:** 7 mit Note, 4 (bestanden/nicht bestanden)

### Kursbeschreibung:

Das Seminar betrachtet ein breites Themenspektrum der Soziolinguistik im Bezug auf Afrika. Mit ca. einem Drittel aller existierenden Sprachen zählt der afrikanische Kontinent zu den linguistisch reichsten Gebieten der Welt. Mehrsprachigkeit ist ein wichtiger Faktor im täglichen Leben der Menschen und ein entscheidender Faktor im öffentlichen Leben der afrikanischen Nationen, wie z.B. im Bildungswesen oder in Verwaltung und Politik. Das Seminar soll soziolinguistische Ansätze und Modelle vorstellen, die bei der Analyse und dem Verständnis komplexer Beziehungen zwischen Sprache und Gesellschaft in einer sich schnell verändernden sozialen, physischen und ökonomischen Umwelt hilfreich sind. Zu diesem Zweck, werden Themen wie beispielsweise Mehrsprachigkeit, kommunikative Kompetenz und Höflichkeit, Sprachpolitik, Jugendsprachen, Sprachideologie, Geheimsprachen, Sprachen und kulturelle Konzeptualisierung von Emotionen/Wahrnehmung der Sinne berücksichtigt.

### Texte:

Relevante Materialien werden auf ILIAS zur Verfügung gestellt.

### Ziel:

- Fragen der Soziolinguistik einzuführen, die für das Verständnis der spezifischen kommunikativen Praktiken und Gesellschaften von zentrale Bedeutung sind
- Das Verständnis der Studenten für die Beziehung zwischen Sprache und kulturelle Konzeptualisierung zu verbessern

### Evaluation (bestanden / nicht bestanden):

tba

### Frist für die Einreichung der Zuordnung / Evaluation:

tba

---

## Einführung in die experimentelle Soziophonetik

Siehe auch unten „Institut für Germanistik“

**Kursart:** Vertiefungs/Aufbaukurs  
**Dozierende:** Dr. Adrian Leemann  
**Zeit:** Montag 14:15-16:00 Uhr  
**Ort:** Hörraum F-121, Unitobler, Lerchenweg 36  
**ECTS:** 5 (mündliche Prüfung) oder 7 (schriftliche Arbeit)

**Kursbeschreibung:**

Dieser Kurs ist eine Einführung in die experimentelle Soziophonetik, die Teildisziplin der Phonetik, die sich mit den sozialen Komponenten – Dialekte, Sozioklekte, Einstellungen, Geschlecht etc. – der Sprache auseinandersetzt. Wir behandeln Fragen wie „Sprechen homosexuelle Männer Zischlaute wirklich anders aus als heterosexuelle Männer? Wirkt Zürichdeutsch in der Tat kompetenter als Berndeutsch? Welche Rolle spielt die Sprachmelodie bei der Erkennung des Walliserdeutschen?“

Das Format wird sehr praxisorientiert sein, mit ausgiebiger Arbeit mit Primärdaten (z.B. Grüezi, Moin, Servus App Korpus; Daten von >100 AT DE und CH SprecherInnen) und Daten, die von den Studierenden selbst erhoben werden. Studierende werden mit der Computersoftware *Praat* und *R* an Produktions- und Perzeptionsexperimenten arbeiten. Grundlagen für beide Programme werden im Unterricht eingeführt; Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

**Literatur:**

Relevante Artikel werden auf ILIAS zu finden sein. Studierende, welche die Themen gerne vorgängig kennenlernen möchten, können folgende Literatur konsultieren:

Foulkes, Paul/Scobbie, James M./Watt, Dominic (2010): *Sociophonetics. The Handbook of Phonetic Sciences*. 2<sup>nd</sup> Edition. Oxford: Blackwell. [Insbesondere: 703–754].

Ashby, Michael/Maidment, John (2005): *Introducing phonetic science*. Cambridge: Cambridge University Press.

## Language and Modernity in the Pacific

Siehe auch unten „Institut für Sprachwissenschaft“

**Course Type:** MA Seminar  
**Instructor:** Dr. Martin Paviour-Smith  
**Time:** Friday 12:15-02:00 pm  
**Room:** Hörraum F011, Unitobler, Lerchenweg 36  
**ECTS:** 7 (ungraded 4)

**Course Description:**

This course presents an overview of the language situations in the three major areas of the Oceanic Pacific — Polynesia, Micronesia and Melanesia. The students will examine features of these languages as well as the creoles, Tok Pisin, Bislama and Hiri Motu which emerged as a result of contact and economic changes in the region. The students will further explore sociolinguistic issues of language policy and planning in multilingual and bilingual contexts as well as more discourse oriented questions regarding attitudes to self and others in post-colonial settings and the presentation of identity in post-contact Pasifika societies.

Students will look, for example, at the deployment of specific varieties of English or specific linguistic features to index different kinds of island identities without the means of an ancestral language.

**Texts:**

Relevant materials will be made available on ILIAS.

**Aims:**

To introduce students to the languages and cultures of the Pacific and examine the impact of modernity and the ways and means of communication in Pacific communities and in their diasporas.

**Evaluation (pass/fail):**

Attendance, presentation, and small data analysis project

**Grade Requirement:**

Attendance, presentation, end of semester conference paper, written project report

**Deadline for Submission of Assignment/Evaluation:**

tba

---

## Late Modern Sociolinguistics

Siehe auch unten „Institut für Sprachwissenschaft“

**Course Type:** MA Seminar

**Instructor:** Dr. Ursula Ritzau

**Time:** Friday 8:15-10:00 am

**Room** Hörraum F012, Unitobler, Lerchenweg 36

**ECTS:** 7 (ungraded 4)

**Course Description:**

The increasing global mobility and following linguistic and ethnic diversity, especially in larger cities, have lead sociolinguists to focus on how language is used by speakers who have access to several different languages or varieties (or what might be seen as different varieties). Late modern sociolinguistics centres on oral and written language use, particularly in European contexts where people of different linguistic, ethnic and cultural backgrounds live side by side.

In this course, we will look into some of the concepts that have gained ground within sociolinguistic research during the last couple of decades, e.g. superdiversity, indexicality and translanguaging. We will start the course with an (partly historical) overview of different orientations to linguistic diversity as well as introductions to the concepts of superdiversity and language ideologies in order to understand the foundations and development of late modern sociolinguistics. Subsequently, we will investigate theoretical concepts central to late modern sociolinguistics, such as linguistic repertoire, crossing and enregisterment. At the end of the semester, we will take a closer look at the variety of concepts currently used to describe different aspects of hybrid language use, e.g. polylinguaging, translanguaging, metrolingualism or modern urban vernaculars.

**Texts:**

Relevant materials will be made available on ILIAS.

**Aims:**

To introduce students to the field of late modern sociolinguistics, in particular fundamental and currently developing theoretical concepts.

**Evaluation (pass/fail):**

Attendance, presentation, and small data analysis project

**Grade Requirement:**

Attendance, presentation, end of semester conference paper based on data analysis from a corpus, written project report

**Deadline for Submission of Assignment/Evaluation:**

tba

---

## Sprachvariation zwischen Produktion und Perzeption

Siehe auch unten „Institut für Germanistik“

<b>Kursart:</b>	Aufbaukurs
<b>Dozierende:</b>	Prof. Dr. Alfred Lameli, Universität Marburg
<b>Zeit und Ort:</b>	Fr, 28.10.2016, 10:15-18:00 Uhr, Hörraum F006, Unitobler, Lerchenweg 36 Sa, 29.10.2016, 9:15-17:00 Uhr, ebd. Fr, 18.11.2016, 09:15-17:00 Uhr, Hörraum F-121, Unitobler, Lerchenweg 36 Sa, 19.11.2016, 09:15-17:00 Uhr, ebd.

**ECTS:** 5 (mündliche Prüfung) oder 7 (schriftliche Arbeit)

**Kursbeschreibung:**

Eines ist sicher: Sprache findet in der Gesellschaft statt und ist von der Gesellschaft geprägt. Die entscheidende Frage ist nur (frei nach Joshua Fishman): Wie und warum spricht man mit wem in welcher Weise und in welcher Situation? Das klingt kompliziert, ist es aber nicht, denn das sprachliche Handeln lässt sich in diesen Kategorien bekanntermassen gut sortieren. Es wird uns daher in diesem Seminar auch nicht schwerfallen, entsprechende Antworten zusammenzutragen und dabei die sprachliche Variation als einen Kernbereich des sozialen Miteinanders zu konturieren.

Der Schwerpunkt soll auf dem Zusammenspiel von Produktion und Perzeption liegen, womit Sprache als interaktionales Phänomen begriffen wird. Erstaunlicherweise liegen allerdings vergleichsweise nur wenige Studien vor, die sich dem konkreten Zusammenhang der beiden Parameter explizit verpflichtet sehen. Hierin liegt die Herausforderung des Seminars, der wir uns stellen wollen, indem wir Fishmans Frage umkehren: Wie und warum nimmt man in welcher Weise und in welcher Situation Sprache wahr und reagiert darauf? Am Beispiel ausgewählter Forschungsarbeiten erfolgt zunächst eine Einarbeitung in den Gegenstand auf theoretischer Ebene. Darunter werden einige Klassiker sein (z. B. die Akkomodationstheorie), aber auch aktuellere Forschungsarbeiten, die insbesondere auf die Konstruktion sozialer Bedeutung durch Sprache – wiederum im Wechselspiel von Produktion und Perzeption – abheben. Wesentlich wird dabei auch der Begriff des sozialen, durch Sprache veranlassenen Handelns sein, den wir hier mit Bezügen zur kulturellen Identität der Sprecher/Hörer untersuchen wollen. Ein weiterer Schwerpunkt wird auf der Reflexion methodologischer Zugänge liegen, die schließlich zu eigenen kleineren Projekten hinführen soll.

Das Seminar findet als Blockseminar statt (zwei Blöcke). Die erforderlichen Texte werden vorab auf ILIAS zur Verfügung gestellt und sind in Vorbereitung auf die Unterrichtsblöcke zu lesen.

**Literatur:**

Eckert, Penelope (2012): „Three Waves of Variation Study: The Emergence of Meaning in the Study of Sociolinguistic Variation“. *Annual Review of Anthropology* 41: 87–100.

Glauninger, Manfred (2012): „Zur Metasozioseiose des ‚Wienerischen‘. Aspekte einer funktionalen Sprachvariationstheorie“. *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 166: 110–118.

Luckmann, Thomas (1983): „Gesellschaft und Sprache; Soziologie und Dialektologie“. In: Besch, Werner et al. (Hrsg.): i. Band 2. Berlin/New York, de Gruyter: 1568–1579.

## **Foundations of Sociolinguistics**

<b>Course Type:</b>	MA Foundation Lecture
<b>Instructor:</b>	Prof. Dr. David Britain
<b>Time:</b>	Tuesday 02:15-04:00 pm First session 20 September
<b>Room</b>	Hörraum F005, Unitobler, Lerchenweg 36
<b>ECTS:</b>	4 (ungraded 3)

### **Course Description:**

This course examines the underlying foundations of and recent developments in sociolinguistic approaches to the study of language. The aim is to provide a detailed examination of some sociolinguistic debates at a number of levels. We first consider how sociolinguistics differentiates itself from practices in asocial approaches to linguistics before looking at debates that rage both within sociolinguistics as a whole and, later, within individual subbranches of the discipline. The course considers topics such as: competence and performance; the role of intuition in the study of language; the role of variability, change and diachrony; description, prescription and 'verbal hygiene'; social identity; language ideologies; authenticity; and indexicality.

It aims, then, to examine some of the foundational building blocks of sociolinguistics – why it emerged when it did, how and why it differentiates itself from other forms of linguistics, and some of the fundamental debates that are going on within sociolinguistics. It is, therefore, largely (meta) theoretical. By the end of the course, students should know why sociolinguists do what they do, and the sorts of themes that sociolinguists are still grappling with, fifty years after the foundations of the discipline.

### **Texts:**

Readings will be placed on ILIAS for each session.

### **Aims:**

Students successfully completing this course will understand some of the fundamental theoretical assumptions and ongoing debates in sociolinguistics.

### **Evaluation:**

A 90-minute exam on 13 December for 4 ECTS (graded), a 90-minute exam (with fewer questions) on 13 December for 3 ECTS (pass or fail).

### **Resit date:**

13 January 2017

### **Deadline for Submission of Assignment/Evaluation:**

13 December 2016

---

## **Multilingualism**

**Course Type:** MA Lecture  
**Instructor:** Dr. Susan Fox  
**Time:** Wednesday 12:15-02:00 pm  
**Room** Hörsaal 102, Hörsaalgebäude, HSZ vonRoll Fabrikstrasse 6  
**ECTS:** 3

**Course Description:**

The course will introduce students to various aspects of multilingualism from a sociolinguistic perspective. We will examine different kinds of multilingualism both at the individual and societal level. The course will introduce concepts such as bilingualism, acquiring and maintaining a bilingual repertoire and codeswitching in conversation among individual speakers. At the societal level, the course will consider different patterns of societal multilingualism including diglossia and old and new linguistic minorities. We will also explore how in many multilingual contexts the coexistence with a majority language leads to the endangerment of minority languages, and how phenomena such as language shift, death and loss can be counteracted by means of language policy and planning as well as multilingual education. In the final part of the course we will look at the topics of globalisation, language spread and new multilingualisms and the study of the Linguistic Landscape as an approach to multilingualism.

**Texts:**

Readings will be placed on ILIAS for each session.

**Aims:**

The learning goals for this Focus Module Lecture course are:

- to have acquired an understanding of some of the key concepts and theories in the field of individual and societal multilingualism,
- to be aware of some of the principal methodologies used in the study of multilingualism,
- to be able to apply some of the issues of multilingualism to your own experiences as language learners/users.

**Evaluation (pass/fail):**

Your engagement and learning in this Focus Module Lecture will be assessed by ONE examination on Wednesday 7 December 2016.

**Grade Requirement:**

Lecture test. The grade for the whole focus module (lecture + one seminar) is acquired in the respective seminar.

**Resit date:**

21 December 2016

**Deadline for Submission of Assignment/Evaluation:**

7 December 2016

---

## **Sociolinguistic London: Excursion Trip**

**Course Type:** MA Seminar / excursion  
**Instructor:** Dr. Susan Fox  
**Time:** Wednesday 10:15 am - 12:00 pm  
Sessions: 21 Sep / 28 Sep / 19 Oct / 16 Nov  
Field Trip: 1-4 November  
**Room** Hörraum F-105, Unitobler, Lerchenweg 36  
**ECTS:** 7 (ungraded 4)

**Costs:**

Costs for this excursion seminar are estimated at CHF 250-300 per person; this includes a 50% subsidy from the Dekanat. You should be prepared to arrive in London by 13:00 on Tuesday 1 November and return late afternoon/evening on Friday 4 November.

**Course Description:**

Language attitudes and language ideologies are an everyday part of our lives. Based on the way we speak, we are often judged by others about our intelligence, our friendliness, the social class we are likely to belong to as well as other social groupings of which we might be members. Our use of language can evoke strong reactions and in turn those reactions can have strong implications for social advantage as well as social discrimination. In recent years research on London has shown that a spoken variety, *Multicultural London English* (MLE), has emerged, referring to new forms of language and new ways of speaking predominantly among young people of both immigrant and non-immigrant backgrounds. Media coverage of this variety of speech has tended to be somewhat negative, suggesting that many young speakers in London use 'Jafaican', to mean a fake Jamaican accent, and that some young people are unable to shift from an MLE-type of speech to a more standard variety in situations where this might be required. To date, however, we have no empirical evidence from the speakers themselves or those in the community about their attitudes towards this variety or the way in which their use of language forms part of their social identity. The aim of this excursion trip, then, is to undertake an exploratory study of attitudes towards MLE among Londoners, and the potential implications of these attitudes. Students who embark on this trip will collect data by means of a questionnaire and by conducting/recording an interview with an appropriate participant. The data will be used as part of a larger study on language attitudes in London.

**Texts:**

Will be provided on ILIAS.

**Aims:**

The seminar is organized within the broad framework of research on language attitudes and will feed into a spring 2017 MA seminar on language attitudes. The learning goals of this seminar are:

- to have a broad introduction to approaches to language attitudes research,
- to be able to situate this work on London English within the broader framework of language attitudes research,
- to have 'hands-on' experience of collecting language attitudes data.

**Evaluation (pass/fail):**

Attendance at all sessions, collection of fieldwork data.

**Grade Requirement:**

If you are taking this seminar for 7 ECTS you will be required to reflect upon your experience of collecting the data in London, drawing on what you have read and on your first-hand encounters with speakers and the discussion with your chosen recorded participant.

**Deadline for Submission of Assignment/Evaluation:**

## The Past in Spoken Englishes

<b>Course Type:</b>	MA Seminar
<b>Instructor:</b>	Prof. Dr. David Britain
<b>Time:</b>	Tuesday 10:15 am - 12:00 pm First session on 20 September 2016, final session on 20 December will be from 8:00-14:00 depending on numbers of students taking the course graded.
<b>Room</b>	Hörraum F006, Unitobler, Lerchenweg 36
<b>ECTS:</b>	7 (ungraded 4)

### Course Description:

This course looks at the manifestation of the past tense in different varieties of English. Doing so will enable us to look at grammatical variation in spoken English, examine how expressing the past has changed and is changing through time, and, through an empirical investigation of some spoken language data, to explore some of the analytical challenges of studying tense in English. We will consider both so-called 'inner circle' and 'outer circle', 'new' 'world' Englishes in the course. We will look, for example, at the following:

- the conversational historic present tense,
- the non-standard past tense of BE, COME and other verbs,
- the expression of habitual past: preterite, used to, or would,
- tense marking through adverbials,
- evolution in the past marking of 'strong' versus 'weak' verbs.

We will see, for example, how the analysis of the past tense reveals a series of underlying grammatical and other factors shaping variation, and also throws up a number of difficulties: for example, how to analyse past tense in varieties with high levels of -t/d deletion in which the morphological marker of tense is absent.

### Texts:

Relevant materials will be made available on ILIAS.

### Aims:

To introduce students to the variable and changing system of past tense marking in spoken English, both theoretically, as well as methodologically and analytically.

### Evaluation (pass/fail):

Graded: Attendance, presentation, end of semester conference paper based on data analysis from a corpus, written project report; Ungraded: Attendance, presentation, and small data analysis project.

**Deadline for Submission of Assignment/Evaluation:** 13 February 2017

## Hands-On Phonetics and Phonology

<b>Course Type:</b>	MA Seminar
<b>Instructor:</b>	Dr. Adrian Leemann

**Time:** Monday 10:15 am - 12:00 pm  
First session on 19 September 2016

**Room** Hörraum F-122, Unitobler, Lerchenweg 36

**ECTS:** 7 (ungraded 4)

**Course Description:**

This course is an introduction to experimental phonetics and phonology, the linguistic subfield concerned with describing, analyzing, and explaining how sounds are produced, heard, and mentally organized. In terms of phonetics, we will address the following questions: How are speech sounds produced? How does sound travel through the air? How are sounds registered by the ears? How can we measure speech? The phonology sessions will address questions such as: How do languages organize sounds to distinguish different words? What sorts of constraints do languages put on sequences of sound? The format will be very hands-on, with extensive exposure to primary data (e.g. English Dialect App corpus consisting of data from >2000 UK speakers) and signal analysis. Students will work on speech production and perception experiments using computer software (Praat and R). Fundamentals to both programs will be introduced in class, no prerequisites necessary.

**Texts:**

Relevant texts will be placed on ILIAS. Students can get an idea of the topics to be covered by gleaning into Reetz, H. & Jongman, A. (2011). *Phonetics: Transcription, production, acoustics, and perception* (Vol. 34). John Wiley & Sons; Ashby, M. & Maidment, J. (2005). *Introducing phonetic science*. Cambridge University Press.

**Aims:**

By the end of the course, students will (a) understand the basic anatomy of the human vocal tract, (b) be able to describe speech sounds in terms of place and manner of articulation, (c) be familiar with the range of human phonetic capabilities and phonological contrasts common in the languages of the world, (d) be proficient with a number of tools for data analysis (IPA transcription, Praat, and R), and (e) be familiar with the most common experimental designs for speech production and perception experiments.

**Evaluation (pass/fail):**

Presentation of experiments, attendance, and active participation.

**Grade Requirement:**

Presentation of experiments, attendance, active participation, and written report on the experiments.

**Deadline for Submission of Assignment/Evaluation:**

31 January 2017

**Institut für Französische Sprache und Literatur**  
**Institut de langue et de littérature françaises**

**Linguistique, histoire et idéologie : « La question de l'arbitraire du signe »**

**Type d'enseignement:** Séminaire MA

<b>Obligatoire / Choix Obligatoire:</b>	Choix obligatoire
<b>Enseignante:</b>	Dr. hab. Anne-Gaëlle Toutain
<b>Heure:</b>	Jeudi 14:00-16:00h
<b>Salle:</b>	Hörraum F-102, Unitobler, Lerchenweg 36
<b>ECTS:</b>	7

**Descriptif:**

Ce séminaire d'histoire de la linguistique porte sur une question théorique majeure, et dotée par ailleurs de forts enjeux idéologiques qui la rendent d'autant plus intéressante. Nous l'aborderons dans son histoire et dans sa problématisation, c'est-à-dire d'un double point de vue historique et épistémologique. Nous l'envisagerons dans un contexte historique large, mais nous nous centrerons également sur la querelle de l'arbitraire du signe qui suivit la publication de « Nature du signe linguistique » (Benveniste, 1939).

**Bibliographie:**

Benveniste, *Problèmes de linguistique générale 1*. Paris : Gallimard.  
 Coseriu, Eugenio, (1968). « L'arbitraire du signe. Zur Spätgeschichte eines aristotelischen Begriffes », in *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, 119. Jahrgang, 204. Band, p. 81-112. Brunswick : Georg Westermann Verlag.  
 Jakobson, Roman & Waugh, Linda, *The Sound Shape of Language*. Berlin : De Gruyter.  
 Martinet, André, *La linguistique synchronique*. Paris : Puf.  
 Pichon, Edouard, (1940-1941). « Sur le signe linguistique. Complément à l'article de M. Benveniste », in *Acta linguistica*, vol. II, fasc. 1, p. 51-52. Copenhague : Einar Munksgaard.  
 Saussure, Ferdinand (de), *Cours de linguistique générale*. Paris : Payot.

## Linguistique textuelle et stylistique : « Linguistique de corpus »

<b>Type d'enseignement:</b>	Séminaire MA
<b>Obligatoire / Choix Obligatoire:</b>	Choix obligatoire
<b>Enseignante:</b>	Prof. Dr. Sandrine Zufferey
<b>Heure:</b>	Lundi 14:00-16:00h
<b>Salle:</b>	Hörraum F-107, Unitobler, Lerchenweg 36
<b>ECTS:</b>	7

**Descriptif:**

La linguistique de corpus étudie les phénomènes langagiers au travers des exemples concrets de productions linguistiques (textes de différents registres, dialogues, SMS, etc.). Dans ce cours, nous définirons les bonnes pratiques pour constituer un corpus oral ou écrit, dans une ou plusieurs langues, puis parlerons des annotations linguistiques qui peuvent lui être apportées pour permettre de répondre à de nombreuses questions sur le langage, dans des domaines aussi variés que la lexicologie, la syntaxe, la sémantique, la pragmatique, l'analyse de discours, la stylistique ou la sociolinguistique. Dans la deuxième partie du cours, les étudiants réaliseront eux-mêmes une petite étude de corpus, dont ils présenteront les résultats durant le cours et par écrit.

**Bibliographie:**

Habert B. (1997). *Les linguistiques de corpus*. Paris : Armand Colin.

McEnery, T. Xiao, R. & Tono Y. (2006). *Corpus-based language studies*. London : Routledge.  
McEnery T. & Hardie A. (2012). *Corpus Linguistics*. Cambridge : CUP.

---

## Analyse du discours : « Lexique et figures de style »

<b>Type d'enseignement:</b>	Cours MA
<b>Obligatoire / Choix Obligatoire:</b>	Choix obligatoire
<b>Enseignante:</b>	Dr. hab. Anne-Gaëlle Toutain
<b>Heure:</b>	Mercredi 16:00-18:00h
<b>Salle:</b>	Hörraum F-123, Unitobler, Lerchenweg 36
<b>ECTS:</b>	3

### Descriptif:

Ce cours se veut une initiation à la stylistique du français moderne et contemporain. Après avoir défini la stylistique et fourni aux étudiants quelques outils d'analyse, concernant notamment la structuration du lexique et les figures de style, nous travaillerons sur des textes relevant de divers mouvements et de divers genres, afin de mettre en pratique la méthode de l'analyse stylistique.

### Bibliographie:

Marc Bonhomme, *Les figures clefs du discours*, Paris, Seuil, 1998.  
Catherine Fromilhague & Anne Sancier-Chateau, *Introduction à l'analyse stylistique*, Paris, Nathan, coll. « Lettres sup. », 2002.  
Catherine Fromilhague, *Les figures de style*, Paris, Armand Colin, coll. « lettres 128 », 2005.  
Nicolas Laurent, *Initiation à la stylistique*, Paris, Hachette, 2001.  
Claire Stolz, *Initiation à la stylistique*, Paris, Ellipses, 2006.

## Institut für Germanistik

### Einführung in die experimentelle Soziophonetik

<b>Kursart:</b>	Aufbaukurs
<b>Dozierende:</b>	Dr. Adrian Leemann
<b>Zeit:</b>	Montag 14:15-16:00
<b>Ort:</b>	Hörraum F-121, Unitobler, Lerchenweg 36
<b>ECTS:</b>	5 (mündliche Prüfung) oder 7 (schriftliche Arbeit)
<b>Kursbeschreibung:</b>	

Dieser Kurs ist eine Einführung in die experimentelle Soziophonetik, die Teildisziplin der Phonetik, die sich mit den sozialen Komponenten – Dialekte, Soziolekte, Einstellungen, Geschlecht etc. – der Sprache auseinandersetzt. Wir behandeln Fragen wie „Sprechen homosexuelle Männer Zischlaute wirklich anders aus als heterosexuelle Männer? Wirkt Zürichdeutsch in der Tat kompetenter als Berndeutsch? Welche Rolle spielt die Sprachmelodie bei der Erkennung des Walliserdeutschen?“

Das Format wird sehr praxisorientiert sein, mit ausgiebiger Arbeit mit Primärdaten (z.B. Grüezi, Moin, Servus App Korpus; Daten von >100 AT DE und CH SprecherInnen) und Daten, die von den Studierenden selbst erhoben werden. Studierende werden mit der Computersoftware *Praat* und *R* an Produktions- und Perzeptionsexperimenten arbeiten. Grundlagen für beide Programme werden im Unterricht eingeführt; Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

**Literatur:**

Relevante Artikel werden auf ILIAS zu finden sein. Studierende, welche die Themen gerne vorgängig kennenlernen möchten, können folgende Literatur konsultieren:

Foulkes, Paul/Scobbie, James M./Watt, Dominic (2010): *Sociophonetics. The Handbook of Phonetic Sciences*. 2<sup>nd</sup> Edition. Oxford: Blackwell. [Insbesondere: 703–754].

Ashby, Michael/Maidment, John (2005): *Introducing phonetic science*. Cambridge: Cambridge University Press.

---

## Nix mehr Deutsch? Kiezdeutsch und Anglizismen

<b>Kursart:</b>	Aufbaukurs
<b>Dozierende:</b>	Prof. Dr. Elke Hentschel
<b>Zeit:</b>	Dienstag 14:30-16:00 uhr
<b>Ort:</b>	Hörraum F-112, Unitobler, Lerchenweg 36
<b>ECTS:</b>	5 (mündliche Prüfung) oder 7 (schriftliche Arbeit)

**Kursbeschreibung:**

In diesem Kurs wird es um zwei Phänomenen gehen, die beide oft als Symptome für den Verfall der deutschen Sprache angesehen werden: Das sog. Kiezdeutsch (auch: Kanak Sprak, Türkendeutsch o. Ä.), und die Anglizismen.

Die Diskussion um Sprachverfall ist alles andere als neu, hat aber nach dem Erscheinen des Buches *Kiezdeutsch* von Heike Wiese besonders hohe Wellen geschlagen und sogar Rassismusvorwürfe in beide Richtungen hervorgebracht: Die Autorin bezeichnete die Kritik am Konzept des Kiezdeutschen als „offen rassistisch“, die *Welt* gab den Vorwurf zurück („Offenbar dämmert es Heike Wiese keine Sekunde, dass der wahre Rassismus darin bestehen könnte, Jugendlichen mit türkischem oder arabischem Migrationshintergrund die Fähigkeit abzusprechen, korrektes Standarddeutsch zu lernen.“). Im Kurs sollen die Argumente beider Seiten unter die Lupe genommen, dabei aber auch genauer untersucht werden, ob sich hier wirklich ein neuer deutscher Dialekt ohne Artikel und Präpositionen entwickelt. Darüber hinaus soll anhand konkreten Materials Frequenz und Funktion von Anglizismen einer genaueren Analyse unterzogen werden, um so der Antwort auf die Frage „Nix mehr Deutsch?“ näher zu kommen.

**Literatur:**

Eine Literaturliste sowie einen Kursplan finden Sie zu Beginn des Semesters auf ILIAS.

**Leistungsnachweis:**

Für den Erwerb von 5 ECTS ist eine 15minütige mündliche Prüfung vorgesehen; für den Erwerb von 7 ECTS ist bis 6 Monate nach Semesterbeginn eine schriftliche Arbeit im Umfang von 15 Seiten erforderlich. Nähere Angaben zu beidem finden Sie auf meiner Homepage: <http://www.elke-hentschel.ch/>

---

## Sprachvariation zwischen Produktion und Perzeption

**Kursart:** Aufbaukurs

**Dozierende:** Prof. Dr. Alfred Lameli, Universität Marburg

**Zeit und Ort:** Fr, 28.10.2016, 10:15-18:00 Uhr, Hörraum F006, Unitobler, Lerchenweg 36  
Sa, 29.10.2016, 9:15-17:00 Uhr, ebd.  
Fr, 18.11.2016, 09:15-17:00 Uhr, Hörraum F-121, Unitobler, Lerchenweg 36  
Sa, 19.11.2016, 09:15-17:00 Uhr, ebd.

**ECTS:** 5 (mündliche Prüfung) oder 7 (schriftliche Arbeit)

**Kursbeschreibung:**

Eines ist sicher: Sprache findet in der Gesellschaft statt und ist von der Gesellschaft geprägt. Die entscheidende Frage ist nur (frei nach Joshua Fishman): Wie und warum spricht man mit wem in welcher Weise und in welcher Situation? Das klingt kompliziert, ist es aber nicht, denn das sprachliche Handeln lässt sich in diesen Kategorien bekanntermassen gut sortieren. Es wird uns daher in diesem Seminar auch nicht schwerfallen, entsprechende Antworten zusammenzutragen und dabei die sprachliche Variation als einen Kernbereich des sozialen Miteinanders zu konturieren.

Der Schwerpunkt soll auf dem Zusammenspiel von Produktion und Perzeption liegen, womit Sprache als interaktionales Phänomen begriffen wird. Erstaunlicherweise liegen allerdings vergleichsweise nur wenige Studien vor, die sich dem konkreten Zusammenhang der beiden Parameter explizit verpflichtet sehen. Hierin liegt die Herausforderung des Seminars, der wir uns stellen wollen, indem wir Fishmans Frage umkehren: Wie und warum nimmt man in welcher Weise und in welcher Situation Sprache wahr und reagiert darauf? Am Beispiel ausgewählter Forschungsarbeiten erfolgt zunächst eine Einarbeitung in den Gegenstand auf theoretischer Ebene. Darunter werden einige Klassiker sein (z. B. die Akkomodationstheorie), aber auch aktuellere Forschungsarbeiten, die insbesondere auf die Konstruktion sozialer Bedeutung durch Sprache – wiederum im Wechselspiel von Produktion und Perzeption – abheben. Wesentlich wird dabei auch der Begriff des sozialen, durch Sprache veranlassten Handelns sein, den wir hier mit Bezügen zur kulturellen Identität der Sprecher/Hörer untersuchen wollen. Ein weiterer Schwerpunkt wird auf der Reflexion methodologischer Zugänge liegen, die schließlich zu eigenen kleineren Projekten hinführen soll.

Das Seminar findet als Blockseminar statt (zwei Blöcke). Die erforderlichen Texte werden vorab auf ILIAS zur Verfügung gestellt und sind in Vorbereitung auf die Unterrichtsblöcke zu lesen.

**Literatur:**

Eckert, Penelope (2012): „Three Waves of Variation Study: The Emergence of Meaning in the Study of Sociolinguistic Variation“. *Annual Review of Anthropology* 41: 87–100.

Glauninger, Manfred (2012): „Zur Metasozioseiose des ‚Wienerischen‘. Aspekte einer funktionalen Sprachvariationstheorie“. *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 166: 110–118.

Luckmann, Thomas (1983): „Gesellschaft und Sprache; Soziologie und Dialektologie“. In: Besch, Werner et al. (Hrsg.): j. Band 2. Berlin/New York, de Gruyter: 1568–1579.

---

## Varietäten des Deutschen

<b>Kursart:</b>	Ergänzungskurs/Vorlesung
<b>Dozierende:</b>	PD Dr. Constanze Vorwerg
<b>Zeit:</b>	Donnerstag 12:15-14:00 Uhr
<b>Ort:</b>	Hörraum F023, Unitobler, Lerchenweg 36
<b>ECTS:</b>	3

### **Kursbeschreibung:**

Ausgehend von Beispielen, die die Bandbreite von Variation und Varietäten des Deutschen möglichst vielfältig abdecken, wird als Einstiegsthema in die Vorlesung eine Bestimmung und Diskussion der Begriffe „Variation“ und „Varietäten“ vorgenommen und ihr zentraler Stellenwert in der Soziolinguistik besprochen. Beide Begriffe werden im Verlaufe der Vorlesung in den Kontext weiterer zentraler Begriffe (z.B. Variante, Dialekt, Akzent, Hochdeutsch, Schriftsprache, Standardsprache, Register, Sprachwandel) gestellt und die verschiedenen Begriffe in ihrer Stellung zueinander (unter Berücksichtigung unterschiedlicher Verwendungen, u.a. auch in verschiedenen Forschungstraditionen) diskutiert. Es werden verschiedene aussersprachliche Faktoren und die Einteilung von Varietäten nach externen Faktoren besprochen.

Zweiter Ausgangspunkt der Vorlesung – um zu einem Verständnis der gegenwärtigen Situation zu gelangen – ist eine historische Darstellung der Herausbildung der deutschen Standardsprache entsprechend dem aktuellen Stand der Forschung und ihres Einflusses auf die in den verschiedenen Regionen gesprochenen deutschen Mundarten. Dabei differenzieren wir aus historischer Sicht zwischen Sprachersetzung (Überschichtung), Sprachausgleich und Sprachabgrenzung und verwenden diese als Fundierung der aus heutiger Sicht bestehenden Dreiteilung des deutschen Sprachgebiets anhand des soziolinguistischen Verhältnisses zwischen regionalen Dialekten und Standardvarietäten in (1) Dialektschwund, (2) Dialekt-Standard-Kontinuum und (3) Diglossie.

Der zweite Teil der Vorlesung wird sich mit verschiedenen Varietäten des Deutschen der Gegenwart unter Berücksichtigung unterschiedlicher externer Faktoren beschäftigen. Der Fokus liegt dabei auf der Deutschschweiz. Jedoch werden je nach Thema Bezüge zu anderen Regionen hergestellt, Einordnungen vorgenommen und weitere Daten einbezogen. Die Vorlesung wird u.a. auf nationale und regionale Varietäten des Standarddeutschen eingehen und diese unter Bezugnahme auf das Plurizitätskonzept erläutern. Einen Schwerpunkt dieses Teils der Vorlesung bilden die deutschen Dialekte. Genauer betrachtet werden die alemannischen Dialekte, und diese wiederum insbesondere am Beispiel des Kantons Bern. Weiterhin werden das Verhältnis der Dialekte zur Standardsprache in der Deutschschweiz und die öffentliche und wissenschaftliche Debatte hierzu besprochen. Ausser geographischen Faktoren geht die Vorlesung auch auf soziale Kategorien (z.B. Alter, Herkunftsmilieu), Medialität (z.B. Mündlichkeit, Schriftlichkeit, soziale Medien), Funktionen (z.B. Alltag, Bildung, Wissenschaft, Literatur), Kontexte (insbesondere Redekonstellation, AdressatInnen) und Gruppenzugehörigkeit (z.B. Communities of Practice) ein und bespricht zugehörige Varietäten, wie z.B. Jugendsprache, Ethnolekte (z.B. Jugodeutsch), Bildungssprache, gehobene Sprache, kindgerichtete Sprache oder patronisierende Sprache bei älteren AdressatInnen.

Im dritten Teil der Vorlesung besprechen wir Forschungsergebnisse zu Einstellungen gegenüber bestimmten Sprachvarietäten, Auswirkungen der Verwendung, Umgang mit Varietäten in der Interaktion (z.B. polydialektaler Dialog, Akkommodation und Alignment), Studien zu Erwerb und interner Verarbeitung von Sprachvarietäten sowie Aspekte des aktuellen Sprachwandels. Schliesslich werden Folgerungen für die strukturell-theoretische und typologische Linguistik (Notwendigkeit der Berücksichtigung des Variationsraums) und Anwendungsfragen (z.B. Deutschunterricht, Sprache in

Bildungseinrichtungen, Sprachpolitik, klinische Linguistik, Sprachtests) erörtert. Die Vorlesung stellt sowohl klassische Arbeiten als auch die neuere Forschung vor und geht auf Verlauf und Stand der wissenschaftlichen Debatte und unterschiedliche Positionen ein.

#### **Literatur:**

- Ammon, Ulrich (1995): *Die deutsche Sprache in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Das Problem der nationalen Varietäten*. Berlin, New York: de Gruyter.
- Ammon, Ulrich (2003): Dialektchwund, Dialekt-Standard-Kontinuum, Diglossie: Drei Typen des Verhältnisses Dialekt – Standardvarietät im deutschen Sprachgebiet. In: Androutsopoulos, Jannis K./Ziegler, Evelyn (eds.): „Standardfragen“. *Soziolinguistische Perspektiven auf Sprachgeschichte, Sprachkontakt und Sprachvariation*. Frankfurt a. M., Lang: 163–171.
- Ammon, Ulrich (2015): *Die Stellung der deutschen Sprache in der Welt*. Berlin, New York: de Gruyter.
- Ammon, Ulrich et al. (2004): *Variantenwörterbuch des Deutschen. Die Standardsprache in Österreich, der Schweiz und Deutschland sowie in Liechtenstein, Luxemburg, Ostbelgien und Südtirol*. Berlin, New York: de Gruyter.
- Besch, Werner (2003): „Die Entstehung und Ausformung der neuhochdeutschen Schriftsprache/Standardsprache“. In: Besch, Werner et al. (eds.): *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*. Bd. 3, 2. Aufl. Berlin/New York, de Gruyter: 2252–2296.
- Burger, Harald/Häcki Buhofer, Annelies (1998): *Wie Deutschschweizer Kinder Hochdeutsch lernen. Der ungesteuerte Erwerb des gesprochenen Hochdeutschen durch Deutschschweizer Kinder zwischen sechs und acht Jahren*. (= *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik, Beihefte* 89).
- Dürscheid, Christa/Businger, Martin (eds.) (2006): *Schweizer Standarddeutsch. Beiträge zur Varietätenlinguistik*. Tübingen: Narr.
- Landert, Karin (2007): *Hochdeutsch im Kindergarten? Eine empirische Studie zum frühen Hochdeutscherwerb in der Deutschschweiz*. Bern u.a.: Lang.
- Löffler, Heinrich (2010): *Germanistische Soziolinguistik*. 4., neu bearb. Aufl. Berlin: Schmidt. [hier: Kapitel 5: „Varietäten(linguistik) des Deutschen“, 79-153].
- Schmidlin, Regula (2011): *Die Vielfalt des Deutschen: Standard und Variation. Gebrauch, Einschätzung und Kodifizierung einer plurizentrischen Sprache*. Berlin/New York: de Gruyter.
- Sonderegger, Stefan (2003): „Aspekte einer Sprachgeschichte der deutschen Schweiz“. In: Besch, Werner et al. (eds.): *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*. Bd. 3, 2. Aufl. Berlin/New York, de Gruyter: 2825–2888.
- Wiesinger, Peter (2014): *Das österreichische Deutsch in Gegenwart und Geschichte*. 3., aktualis. u. neuerlich erweiter. Aufl. Wien/Berlin: LIT.

## **Il contatto italiano-tedesco**

<b>Tipo di corso:</b>	MA Seminar
<b>Docente:</b>	Prof. Dr. Bruno Moretti
<b>Orario:</b>	Venerdì 10:15-12:00
<b>ECTS:</b>	7
<b>Stanza:</b>	F003, Unitobler, Lerchenweg 36

### **Descrizione:**

Lo scopo del seminario è quello di approfondire gli strumenti della linguistica del contatto e nel contempo applicarli alla situazione particolare del contatto italiano-tedesco, sia a livello individuale che a livello sociale (e considerando soprattutto il caso particolare della Svizzera). L'attenzione sarà posta in primo luogo in modo critico sul concetto e sui fenomeni della cosiddetta 'interferenza' (definita come segue nel classico lavoro di Weinreich 1953, p. 1: "Those instances of deviation from the norms of either language which occur in the speech of bilinguals as a result of their familiarity with more than one language, i.e. as a result of language contact"). I partecipanti svolgeranno ricerche proprie basate su materiali già disponibili o raccolti ad hoc e, in particolare, approfittando della probabile presenza di studentesse e studenti sia di lingua materna italiana che tedesca, si osserveranno (in entrambe le direzioni, ovvero dall'italiano al tedesco e viceversa) quali fenomeni sono eventualmente ricollegabili (attribuibili?) all'altra lingua, come gli stessi possano venir analizzati e interpretati, e che cosa essi ci dicano in generale sulla gestione delle lingue (nella mente e nella società).

### **Letture consigliate:**

Una prima lettura di base può essere costituita dal seguente volume: Fabiana Fusco, *Che cos'è l'interlinguistica*, Carocci, Roma 2008. Un'introduzione un po' più approfondita al tema è fornita dal seguente manuale: Donald Winford, *An Introduction to Contact Linguistics*, Blackwell, Malden (Mass.) 2003.

### **Obiettivo didattico:**

Gli studenti conoscono e sanno presentare i modelli, i concetti e gli strumenti generali della linguistica del contatto (distinguendoli da fenomeni di apprendimento non dipendenti dal contatto). Sono in grado di individuare i punti critici del contatto tra italiano e tedesco ai vari livelli del sistema linguistico e sanno analizzare le dinamiche che sottostanno ai differenti fenomeni. Inoltre, essi sono in grado di riflettere in modo scientifico anche su fenomeni che appaiono in loro produzioni linguistiche.

Gli studenti sono in grado di progettare e svolgere una piccola ricerca autonoma per rilevare e analizzare fenomeni di contatto tra l'italiano e il tedesco e sanno utilizzare le tecniche più adeguate per illustrare la loro ricerca in un seminario sia in forma orale che scritta.

## Institut für slavische Sprachen und Literaturen Institut des Langues et Littératures Slaves Fribourg-Berne

Derzeit sind keine Lehrveranstaltungen des Instituts für slavische Sprachen und Literaturen für die Soziolinguistik geplant.

Aktualisierungen finden Sie hier im KVV bis spätestens Mitte September.

## Institut für spanische Sprache und Literaturen Instituto de Lengua y Literaturas Hispánicas

### El discurso publicitario: aproximaciones multimodales

<b>Tipo di curso:</b>	Seminar (Pflicht-/Wahlpflicht)
<b>Docente:</b>	Prof. Dr. Yvette Bürki
<b>Hora:</b>	Lunes 14:15-15:45
<b>Aula:</b>	212, Hauptgebäude, Hochschulstrasse 4
<b>ECTS:</b>	7

#### **Comentario:**

En este seminario trataremos y profundizaremos en las particularidades y características del discurso publicitario en tanto que producto semiótico frente a otros discursos (intención, despliegue argumentativo, recursos lingüísticos, semióticos y estilísticos); nos adentraremos en sus componentes y géneros, exploraremos su carácter camaleónico en aras de la persuasión, para abordarlo luego como un fenómeno multimedial y multimodal por excelencia.

#### **Objetivo educativo:**

- Conocerá las características del discurso publicitario que lo diferencia de otro tipo de discursos
- Reconocerá diferentes géneros publicitarios
- Será capaz de analizar las estrategias lingüísticas y discursivas que se emplean en la construcción del mensaje publicitario
- Habrá abordado la publicidad en tanto que discurso semiótico desde las perspectivas multimediales

y multimodales actuales.

#### Referencias bibliográficas representativas:

- BONHOMME, MARC (ed.) (2013): *Les nouveaux discours publicitaire*. Besançon: Presses universitaires de Franche-Comté.
- BÜRKI, Yvette (2005): *La publicidad en escena. Análisis pragmático textual del discurso publicitario de revistas en español*. Lausana / Zaragoza: Hispanica Helvetica / Pórtico.
- BARTHES, Roland (1982): «Rhétorique de l'image», en: *L'obvie et l'obtus. Essais critiques III*. París: Seuil, 25-42.
- JANICH, Nina (2013): *Werbesprache*. Tübingen: Narr.
- KRESS, Gunther (2010): *Multimodality. A social semiotic approach to contemporary communication*. London / New York: Routledge.
- RIPPL, Gabriele (ed.) (2015): *Handbook of Intermediality*. Berlin / Boston: de Gruyter.
- ROMERO GUALDA, M<sup>a</sup>. Victoria (coord.) (2005): *Lenguaje publicitario*. Barcelona: Ariel.
- ROSE, Gillian (2012): *Visual Methodologies. An Introduction to Researching with Visual Materials*, 3. ed. London: Sage.
- 

## Introducción a la lingüística cognitiva

<b>Tipo di curso:</b>	Lección
<b>Docente:</b>	Prof. Dr. Yvette Bürki
<b>Hora:</b>	Jueves 16:15-17:45
<b>Aula:</b>	-F104, Lerchenweg 36, Unitobler
<b>ECTS:</b>	3

#### Comentario:

La Lingüística Cognitiva concibe el lenguaje como un fenómeno integrado dentro de las capacidades cognitivas humanas. En este curso se ofrece una visión global de este modelo lingüístico, explicando su contexto histórico, en otras palabras, lo que impulsó a la creación de esta nueva corriente, y repasando su evolución desde sus inicios hasta las vertientes más actuales. Se tratan las caracterizaciones básicas de los principios teóricos y metodológicos en los que se cimenta esta corriente (categorización, marcos, dominios y modelos cognitivos, conceptualización y operaciones de construcción) y, finalmente, se explican algunas de las tendencias más importantes dentro de este paradigma lingüístico (Metáforas de la vida cotidiana de Lakoff y Johnson, el concepto de espacios mentales de Fauconnier y Turner, la gramática cognitiva de Fillmore).

#### Objetivo educativo:

- Conocerá los principios básicos sobre los cuales descansa la lingüística cognitiva y que la diferencia de otras aproximaciones teóricas
- Conocerá los procesos cognitivos básicos aplicados al funcionamiento de la lengua (categorización, metáfora y metonimia)
- Conocerá las herramientas de la semántica cognitiva (marcos, dominios y espacios mentales)

#### Referencias bibliográficas representativas:

- CROFT William / CRUSE Alan (2004): *Cognitive linguistics*. United Kindom: Cambridge University Press.
- CUENCA, María Josep / HILFERTY, Joseph (1999): *Introducción a la lingüística cognitiva*. Barcelona: Editorial Planeta.

- DIRVEN, René / VERSPOOR, Marjolijn (eds) (1998): *Cognitive Exploration of Language and Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins.
- IBARRETXE ANTUÑANO, Iraide (2012): *Lingüística cognitiva*. Barcelona: Anthropos.
- LAKOFF, George (1987): *Women, Fire and Dangerous Things. What Categories Reveal about the Mind*. Chicago: University of Chicago Press.
- LAKOFF, George / JOHNSON, Mark (1980): *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.

## Institut für Sprachwissenschaft

### Afrikanische Soziolinguistik

Kombiniertes Angebot, siehe auch oben unter „Kombinierte Angebote“

<b>Kurstyp:</b>	MA Seminar
<b>Dozierender:</b>	Dr. Jules Jacques Coly
<b>Zeit:</b>	Montag, 19.09.2016, 16:15-18:00 Uhr Dienstag, 20.09.2016, 08:15-10:00 Uhr Montag, 24.10.2016, 16:15-18:00 Uhr Dienstag, 25.10.2016, 08:15-10:00 Uhr Montag, 21.11.2016, 16:15-18:00 Uhr Dienstag, 22.11.2016, 08:15-10:00 Uhr Montag, 19.12.2016, 16:15-18:00 Uhr Dienstag, 20.12.2016, 08:15-10:00 Uhr
<b>Ort:</b>	Hörraum F-111, Unitobler, Lerchenweg 36
<b>ECTS:</b>	7 mit Note, 4 (bestanden/nicht bestanden)

#### **Kursbeschreibung:**

Das Seminar betrachtet ein breites Themenspektrum der Soziolinguistik im Bezug auf Afrika. Mit ca. einem Drittel aller existierenden Sprachen zählt der afrikanische Kontinent zu den linguistisch reichsten Gebieten der Welt. Mehrsprachigkeit ist ein wichtiger Faktor im täglichen Leben der Menschen und ein entscheidender Faktor im öffentlichen Leben der afrikanischen Nationen, wie z.B. im Bildungswesen oder in Verwaltung und Politik. Das Seminar soll soziolinguistische Ansätze und Modelle vorstellen, die bei der Analyse und dem Verständnis komplexer Beziehungen zwischen Sprache und Gesellschaft in einer sich schnell verändernden sozialen, physischen und ökonomischen Umwelt hilfreich sind. Zu diesem Zweck, werden Themen wie beispielsweise Mehrsprachigkeit, kommunikative Kompetenz und Höflichkeit, Sprachpolitik, Jugendsprachen, Sprachideologie, Geheimsprachen, Sprachen und kulturelle Konzeptualisierung von Emotionen/Wahrnehmung der Sinne berücksichtigt.

#### **Texte:**

Relevante Materialien werden auf ILIAS zur Verfügung gestellt.

**Ziel:**

- Fragen der Soziolinguistik einzuführen, die für das Verständnis der spezifischen kommunikativen Praktiken und Gesellschaften von zentrale Bedeutung sind
- Das Verständnis der Studenten für die Beziehung zwischen Sprache und kulturelle Konzeptualisierung zu verbessern

**Evaluation (bestanden / nicht bestanden):**

tba

**Frist für die Einreichung der Zuordnung / Evaluation:**

tba

---

## Bedrohte Sprachen

**Kursart:** Aufbaukurs

**Dozierende:** Prof. Dr. Fernando Zúñiga

**Zeit:** Mittwoch 10:15-12:00 Uhr

**Ort:** Seminarraum B 201, Institutsgebäude, HSZ vonRoll Fabrikstrasse 8

**ECTS:** 4 / 6

**Kursbeschreibung:**

Ähnlich wie im Fall des Klimawandels handelt es sich beim Sprachensterben um eine weltweite Tendenz, die unaufhaltsam zu sein scheint: Während des 21. Jahrhunderts werden voraussichtlich 50% der Sprachen, die heute noch gesprochen werden, zu den toten Sprachen zählen. Dabei gehen nicht nur Objekte verloren, die für die Wissenschaft von Interesse sind; ganze Kulturen werden desartikuliert oder verschwinden, viele Individuen und Menschengruppen werden nicht nur mit der Migration, sondern auch mit dem Identitätsschwund konfrontiert. Das Phänomen des Sprachensterbens und die Möglichkeit der Revitalisierung moribunder Sprachen sollen im Rahmen dieser Veranstaltung anhand von Fallstudien zu verschiedenen Sprachgegenden illustriert und diskutiert werden.

**Lernziele:**

Erfolgreich abschliessende Studierende können

- die Grundzüge der gegenwärtigen, weltweiten Sprachbedrohung erklären
- die Grundwerkzeuge soziolinguistischer Analyse auf Fälle von Sprachbedrohung anwenden
- eine Auswahl von Problemen in der Bestimmung der Sprachbedrohung und der Implementierung von Revitalisierungsversuchen identifizieren und erläutern

**Literatur:**

Obligatorische Lektüre: Austin, Peter & Julia Sallabank, eds. 2011. The Cambridge Handbook of Endangered Languages. Cambridge: Cambridge University Press.

**Leistungsnachweis:**

Voraussetzung für den Erwerb der 6 MA-ECTS sind regelmässige Vorbereitung und Teilnahme an den Sitzungen, ein Referat (45 Min.), eine schriftliche Schlussprüfung und eine schriftliche Arbeit (ca. 20 Seiten). Bewertet werden das Referat (20%), die Prüfung (50%) und die Arbeit (30%). Es besteht auch die Möglichkeit, ohne die Arbeit nur 4 MA-ECTS zu erwerben (Gewichtung wie bei den 6 BA-ECTS).

---

## Language and Modernity in the Pacific

Kombiniertes Angebot, siehe auch oben unter „Kombinierte Angebote“

<b>Course Type:</b>	MA Seminar
<b>Instructor:</b>	Dr. Martin Paviour-Smith
<b>Time:</b>	Friday 12:15-02:00 pm
<b>Room</b>	Hörraum F011, Unitobler, Lerchenweg 36
<b>ECTS:</b>	7 (ungraded 4)

### Course Description:

This course presents an overview of the language situations in the three major areas of the Oceanic Pacific — Polynesia, Micronesia and Melanesia. The students will examine features of these languages as well as the creoles, Tok Pisin, Bislama and Hiri Motu which emerged as a result of contact and economic changes in the region. The students will further explore sociolinguistic issues of language policy and planning in multilingual and bilingual contexts as well as more discourse oriented questions regarding attitudes to self and others in post-colonial settings and the presentation of identity in post-contact Pasifika societies. Students will look, for example, at the deployment of specific varieties of English or specific linguistic features to index different kinds of island identities without the means of an ancestral language.

### Texts:

Relevant materials will be made available on ILIAS.

### Aims:

To introduce students to the languages and cultures of the Pacific and examine the impact of modernity and the ways and means of communication in Pacific communities and in their diasporas.

### Evaluation (pass/fail):

Attendance, presentation, and small data analysis project

### Grade Requirement:

Attendance, presentation, end of semester conference paper, written project report

### Deadline for Submission of Assignment/Evaluation:

tba

---

## Late Modern Sociolinguistics

Kombiniertes Angebot, siehe auch oben unter „Kombinierte Angebote“

<b>Course Type:</b>	MA Seminar
<b>Instructor:</b>	Dr. Ursula Ritzau
<b>Time:</b>	Friday 8:15-10:00 am

**Room** Hörraum F012, Unitobler, Lerchenweg 36

**ECTS:** 7 (ungraded 4)

**Course Description:**

The increasing global mobility and following linguistic and ethnic diversity, especially in larger cities, have lead sociolinguists to focus on how language is used by speakers who have access to several different languages or varieties (or what might be seen as different varieties). Late modern sociolinguistics centres on oral and written language use, particularly in European contexts where people of different linguistic, ethnic and cultural backgrounds live side by side.

In this course, we will look into some of the concepts that have gained ground within sociolinguistic research during the last couple of decades, e.g. superdiversity, indexicality and translanguaging. We will start the course with an (partly historical) overview of different orientations to linguistic diversity as well as introductions to the concepts of superdiversity and language ideologies in order to understand the foundations and development of late modern sociolinguistics. Subsequently, we will investigate theoretical concepts central to late modern sociolinguistics, such as linguistic repertoire, crossing and enregisterment. At the end of the semester, we will take a closer look at the variety of concepts currently used to describe different aspects of hybrid language use, e.g. polylinguaging, translanguaging, metrolingualism or modern urban vernaculars.

**Texts:**

Relevant materials will be made available on ILIAS.

**Aims:**

To introduce students to the field of late modern sociolinguistics, in particular fundamental and currently developing theoretical concepts.

**Evaluation (pass/fail):**

Attendance, presentation, and small data analysis project

**Grade Requirement:**

Attendance, presentation, end of semester conference paper based on data analysis from a corpus, written project report

**Deadline for Submission of Assignment/Evaluation:**

tba